



## NIEDERSCHRIFT

### **43. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Weiterstadt**

Legislaturperiode VIII 2006/2011

<b>am</b>	25. Februar 2010
<b>im</b>	Rathaus, Riedbahnstraße 6, Sitzungsraum Verneuil sur Seine
<b>Beginn</b>	19:00 Uhr
<b>Ende</b>	20:05 Uhr

**Anwesende:**

**Vorsitz**

Dittrich, Manfred

**SPD-Fraktion**

Burger, Stephan  
Engelmann, Robert  
Girardi, Donato  
Gürkan, Benjamin  
Hofmann, Doris  
Hofmann, Heike  
Koch, Alexander  
Körner, Gerd  
Ludwig, Alexander  
Merlau, Günter  
Raab, Renate  
Reitz-Gottschall, Angelika

**CDU-Fraktion**

Becker, Frank  
Gügel, Erwin  
Hasenauer, Josef  
Hofert, Michael-Jörg  
Köhler, Lutz  
Mager, Marcus  
Nungesser, Werner  
Pohl, Edgar  
Reitz, Christa  
Schewior, Joachim  
Wegstein, Holger

**ALW-Fraktion**

Amend, Heinz Günther  
Becker, Silvia  
Geertz, Matthias  
Moter, Erna  
Petri, Heinz-Ludwig  
Spätling-Slomka, Dorothea  
Wächter, Gunter

**FWW-Fraktion**

Moczygemba, Eugen  
Störmer, Gerd

**Magistrat**

Becker, Ernst-Ludwig  
Hamm, Udo Dr.  
Höll, Herbert  
Jahns, Manfred  
Klein, Jutta  
Mager, Philipp  
Möllmann, Martin  
Rohrbach, Peter  
Röhrig, Reinhold  
Thalheimer, Werner

**Ausländerbeirat**

Tomasulo, Maria Donata

**Seniorenbeirat**

Wagner, Edda

**Schriftführerin**

Heß, Britta

**Verwaltung**

Steiger, Willi

**Presse**

Darmstädter Echo: Frau Paflik und  
Herr Wickel

**Entschuldigt fehlen:**

**SPD-Fraktion**

Fischer, Willi  
Widi, Paul

**ALW-Fraktion**

Olbricht, Monika

**FWW-Fraktion**

Schmidt, Jörg

**Magistrat**

Möller, Ralf  
Zeller, Gerhard

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Einladungen fristgerecht und ordnungsgemäß ergangen sind (§§ 56 und 58 HGO), die Sitzung öffentlich bekannt gemacht wurde (§ 58 HGO) und die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig ist.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich teilt zur Tagesordnung folgendes mit:

- Der Tagesordnungspunkt 8, Lärmschutz entlang der Bahnstrecke Darmstadt-Mainz, Zwischenbericht, Drucksache VIII/0782/2, wird abgesetzt. Da noch Beratungsbedarf besteht, verbleibt die Drucksache im Ausschuss.
- Der Tagesordnungspunkt 11, Projekt „100 Kommunen für den Klimaschutz, Antrag der CDU-Fraktion, Drucksache VIII/0900, wird abgesetzt. Bis zur Vorlage des Prüfauftrages verbleibt die Drucksache im Ausschuss.

Folgende Tagesordnung wird festgestellt:

	Drucksache
1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 28.01.2010	
2. Bericht des Magistrats	
3. Kosten des Adventsmarktes Braunshardt 2009, Anfrage der FWW-Fraktion	VIII/0890, VIII/0890/1
4. „Weg der Sinne“ im Braunshardter Tännchen - Anfrage der ALW-Fraktion	VIII/0487/2, VIII/0487/3
5. Straßenschäden Winter 2009/2010, Anfrage der SPD-Fraktion	VIII/0918, VIII/0918/1
6. Neuregelung der Gebühren in den städtischen Kindertageseinrichtungen	VIII/0894/1
7. Erwerb der Hof- und Gebäudefläche Kreuzstraße 27, Gemarkung Weiterstadt, Anträge der Fraktionen von ALW und SPD	VIII/0829, VIII/0829/1, VIII/0829/2
8. Duales System - Gelbe Säcke; Einführung von gelben Tonnen parallel zu gelben Säcken, Antrag der ALW-Fraktion	VIII/0782/2
9. Verknüpfung zwischen Bus und Bahn, gemeinsamer Antrag der Fraktionen von ALW und CDU	VIII/0672/2
10. Grundsatzbeschluss über die Trägerschaft der neu zu errichtenden Kita im Apfelbaumgarten	VIII/0912/1
11. Ernennung eines ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten; Änderung der Entschädigungssatzung	VIII/0840/3
12. Jahresbericht 2009 des Agenda-Arbeitskreises Lärm	VIII/0925/1
13. Ausbau Bahnsteige und Wartebereiche des Bahnhofs Weiterstadt, Antrag der ALW-Fraktion	VIII/0916
14. Mitteilungen	

### **Tagesordnungspunkt 1**

#### **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 28.01.2010**

Einwendungen gegen die Niederschrift über die Sitzung vom 28.01.2010 werden nicht erhoben. Sie ist somit rechtskräftig.

## **Tagesordnungspunkt 2**

### **Bericht des Magistrats**

Bürgermeister Rohrbach berichtet über:

- Alle von der Stadt Weiterstadt in diesem Jahr angebotenen Ausbildungsplätze sind vergeben worden. Erstmals wird auch ein Auszubildender für den Beruf des Informatik-Kaufmanns ausgebildet.
- Die Betriebsgebäude der Stadt Weiterstadt werden auf Ihre Nutzbarkeit für Photovoltaikanlagen geprüft. Nach dem 01.07.2010 werden ggf. solche Anlagen installiert.
- Der Teilkauf eines Grundstücks zur Erweiterung des Schulhofes der Carl-Ulrich-Schule wird noch geprüft.
- Die Fertigstellung des Pavillons für die Betreuende Grundschule ist für den 01.10.2010 vorgesehen, somit ist auch der Neubezug des Teehauses für den Warenkorb erst dann möglich.
- Die Submission des Neubaus der Sporthalle ist im Budgetrahmen geblieben.
- Das Stadtbüro erweitert sein Angebot. Die Stadt erwirbt von der Ekom 21 ein mobiles Büro, „Mops21“ genannt. Es ist eine tragbare Einheit mit PC und Drucker, die z.B. das Beantragen von Pässen oder die Anmeldung eines Kraftfahrzeuges vor Ort ermöglicht.

## **Tagesordnungspunkt 3**

### **Kosten des Adventsmarktes Braunshardt 2009, Anfrage der FWW-Fraktion** **Drucksachen: VIII/0890 und VIII/0890/1**

Die Anfrage der FWW-Fraktion vom 06.12.2009 (Drucksache VIII/0890) wurde mit Datum vom 16.02.2010 schriftlich beantwortet.

Zwei Zusatzfragen von der FWW-Fraktion werden von Bürgermeister Rohrbach beantwortet.

## **Tagesordnungspunkt 4**

### **"Weg der Sinne" im Braunshardter Tännchen - Anfrage der ALW-Fraktion** **Drucksachen: VIII/0487/2 und VIII/0487/3**

Die Anfrage der ALW-Fraktion vom 13.01.2010 (Drucksache VIII/0487/2) wurde mit Datum vom 12.02.2010 schriftlich beantwortet und wird zur weiteren Beratung der Drucksache VIII/0487 an den Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr überwiesen.

## **Tagesordnungspunkt 5**

### **Straßenschäden Winter 2009/2010, Anfrage der SPD-Fraktion** **Drucksachen: VIII/0918 und VIII/0918/1**

Die Anfrage der SPD-Fraktion vom 10.02.2010 (Drucksache VIII/0918) wurde mit Datum vom 16.02.2010 schriftlich beantwortet.

Zwei Zusatzfragen von der SPD-Fraktion werden von Bürgermeister Rohrbach beantwortet.

**Tagesordnungspunkt 6**  
**Neuregelung der Gebühren in den städtischen Kindertageseinrichtungen**  
**Drucksache: VIII/0894/1**

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen abgegeben.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:**

Die 6. Änderungssatzung der Satzung über die Benutzung der städtischen Kindertageseinrichtungen sowie die 7. Änderungssatzung über die Benutzung der städtischen Kindertageseinrichtungen werden in der vorgelegten Fassung beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

19	Ja-Stimmen	(11 CDU, 7 ALW, 1 FWV)
13	Nein-Stimmen	(13 SPD)
1	Enthaltung	(1 FWV)

**Tagesordnungspunkt 7**  
**Erwerb der Hof- und Gebäudefläche Kreuzstraße 27, Gemarkung Weiterstadt, Anträge der Fraktionen von ALW und SPD**  
**Drucksachen: VIII/0829, VIII/0829/1 und VIII/0829/2**

Stellungnahmen werden von den Fraktionen der SPD und ALW abgegeben.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksachen VIII/0829, VIII/0829/1 und VIII/0829/2 werden zur weiteren Beratung an Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

**Tagesordnungspunkt 8**  
**Einführung von gelben Tonnen parallel zu gelben Säcken, Antrag der ALW-Fraktion**  
**Drucksachen: VIII/0782 und VIII/0782/2**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr folgenden Beschluss:**

Die Schreiben des ZAW vom 18.12.2009 und der Gesprächsvermerk vom 09.12.2009 werden zur Kenntnis genommen.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

### **Tagesordnungspunkt 9**

#### **Verknüpfung zwischen Bus und Bahn, gemeinsamer Antrag der Fraktionen von ALW und CDU**

**Drucksache: VIII/0672/2**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr folgenden Beschluss:**

Die Vorlage des Fachbereiches II Soziales, Ordnungswesen, Stadtbüro vom 13.01.2010 wird als Zwischenbericht zur Kenntnis genommen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

### **Tagesordnungspunkt 10**

#### **Grundsatzbeschluss über die Trägerschaft der neu zu errichtenden Kita im Apfelbaumgarten**

**Drucksache: VIII/0912/1**

Stellungnahmen werden von den Fraktionen der CDU und der SPD sowie dem Bürgermeister abgegeben.

Die SPD-Fraktion schlägt Ausschussüberweisung vor.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache VIII/0912/1 vom 04.02.2010 wird zur weiteren Beratung an den Ausschuss für Soziales, Sport und Kultur überwiesen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

### **Tagesordnungspunkt 11**

#### **Ernennung eines ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten; Änderung der Entschädigungssatzung**

**Drucksache: VIII/0840/3**

Es wird beantragt, über die Drucksache sofort zu entscheiden, ohne sie nochmals in den Haupt- und Finanzausschuss zu überweisen. Es erhebt sich kein Widerspruch.

Die SPD-Fraktion schlägt vor, dass der zukünftige Behindertenbeauftragte, Herr Baron, in den zur nächsten Sitzung des Ausschusses für Soziales, Sport und Kultur eingeladen wird, damit er sich vorstellen kann.

Bürgermeister Rohrbach schlägt eine halbjährige Wartezeit vor, damit Herr Baron sich erst einmal einarbeiten kann.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich schlägt eine Publizierung in der Presse vor.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Der Entwurf der 1. Änderungssatzung der Entschädigungssatzung wird beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 12**  
**Jahresbericht 2009 des Agenda-Arbeitskreises Lärm**  
**Drucksache: VIII/0925/1**

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen abgegeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass auf Seite 2, Abschnitt „Lärmmessanlagen“ folgende Änderung vorgenommen werden sollte: „Für diese Hilfe bedankt sich der AKL beim FWW Ortsverein“.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Der Jahresbericht 2009 der Agenda-Arbeitskreis Lärm wird zur Kenntnis genommen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 13**  
**Ausbau Bahnsteige und Wartebereiche des Bahnhofs Weiterstadt, Antrag der ALW-Fraktion**  
**Drucksache: VIII/0916**

Stellungnahmen werden von den Fraktionen ALW und SPD abgegeben.  
Es wird die Überweisung des Antrages an den Magistrat beantragt.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Der Antrag der ALW-Fraktion vom 12.02.2010 wird an den Magistrat überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 14**  
**Mitteilungen**

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich gibt folgende Mitteilungen bekannt:

- Bürgerversammlung Weiterstadt, am 01.03.2010, um 19.30 Uhr, im Bürgerzentrum Weiterstadt.
- Seniorenversammlung, am 02.03.2010, ab 16 Uhr, mit dem Tagesordnungspunkt Seniorenbeiratswahl, Bürgerzentrum Weiterstadt.

Manfred Dittrich  
Stadtverordnetenvorsteher

Britta Heß  
Schriftführerin